

Av. da Liberdade, nº 245-6º - 1269-033 LISBOA ::: T: 2131 10560

Sector Cultural: cultural@lb.mofa.go.jp ::: www.pt.emb-japan.go.jp/ ::: <http://web-japan.org/>

::: Eventos

>> Bolsas de Estudo do Governo do Japão

para os anos académicos de 2016-2018

Estão abertas as candidaturas (até ao dia 30 de Junho) ao programa de Bolsas de Estudo do Governo do Japão para pós-graduação, mestrado ou doutoramento em universidades no Japão.

Mais informações: Sector Cultural da Embaixada do Japão

cultural@lb.mofa.go.jp | tel: 213110560

<http://www.pt.emb-japan.go.jp/>



>> Festa do Japão em Lisboa 2015

A Embaixada do Japão tem o enorme prazer de informar que a 5ª edição da Festa do Japão em Lisboa irá decorrer no próximo dia 20 de Junho (Sábado), inserida nas Festas de Lisboa, com a co-organização da Câmara Municipal de Lisboa, EGEAC, Associação de Amizade Portugal-Japão e a Associação Comunitária Japonesa. Pretendemos mais uma vez retratar o ambiente de “Matsuri” (festival), no Japão, através da apresentação da cultura japonesa, no Jardim do Japão, em Belém. Também este ano estão previstas demonstrações das várias áreas da cultura japonesa, tais como Ikebana, Origami, Caligrafia, Haiku, Cosplay, Artes Marciais, bem como música e ritmos do Japão...e algumas surpresas!

20 junho 2015
Festa do Japão
em Lisboa



Tenda da Embaixada do Japão

16h00-17h30 **Demonstração de Ikebana**

(arte floral japonesa)
Ikebana International

18h00-18h30 **Apresentação de Poesia Haiku**

(estilo de poesia tradicional japonesa)
Prof.ª Leonilda Alfarrobinha

18h30-19h30 **Demonstração de Kimono - Kimino Chiyo**

(Kimono PT)

19h30- 20h45 **Apresentação de peças alusivas ao Japão**

Museu do Oriente

PROGRAMA DE PALCO

16h00 **Abertura: Tomoro**
Tambores e flauta

16h20 **Cerimónia de Abertura**
Kagamiwari: Quebra do Barril de Saquê

17h00 **BBS Dance**
Dança Japonesa - J-Pop

17h25 **Seiwa Taiko / Bardoada**
Tambores Japoneses e Portugueses

18h10 **Demonstração de Artes Marciais**
>> Distribuição das senhas do Quiz

19h20 **Demonstração de Cosplay**
(Associação Portuguesa de Cosplay)

19h50 **Para Para Dance**
Quiz: “Verdadeiro ou Falso?”

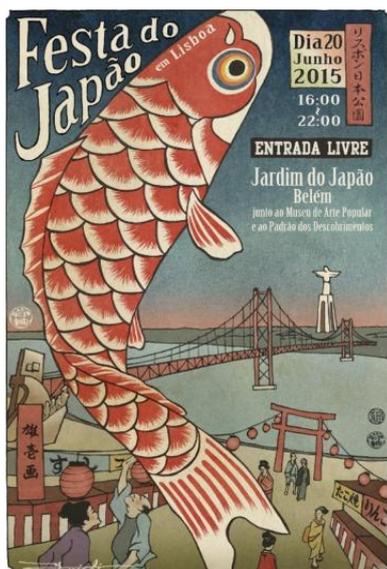
20h45 **Seiwa Taiko**

21h10 **Tomoro**

21h30 **Dança Bon Odori: “Tanko Bushi”**
(Tomoro + Seiwa Taiko)

22h00 **Final do evento**





Outras actividades a decorrer no recinto da Festa, no âmbito das entidades presentes:

Associação de Amizade Portugal-Japão // Associação Lusitana de Bonsai // Associação Portuguesa de Cosplay // Associação Portuguesa de Kyudo // Associação Shotokai de Portugal // Associação Wenceslau de Moraes // Câmara de Comércio e Indústria Luso-Japonesa // Câmara Municipal de Sintra // Câmara Municipal de Vila do Bispo // Centro de Artes Orientais // Chá Camélia // Escola Japonesa em Lisboa // Fátima Granadeiro // Federação Portuguesa de Aikido // Federação Portuguesa de Jujutsu e Disciplinas Associadas // Fundação Passos Canavarro // HIT // Keta Foods // Inês Matos – Projecto ‘Um longo Verão no Japão’ // Ikebana International // JAL // JPAG – Japan Portugal Alumni Group // Leonilda Alfarrobinha – Haiku // Marubeni // Mazda // Mitsubishi // Nemoto // Museu do Oriente // Papiê Atelier // SakeMico // Susana Domingues – Hands-on-Hearts // Toyota // Tsubaki // Tunipex // Uke-mochi, Lda.

// **Gastronomia japonesa:** Restaurante Kome e Restaurante Novo Bonsai.

» Tomoro + Seiwa Taiko no Festival Lisboa Mistura

Integrado na programação das Festas da Cidade de Lisboa e no Festival Lisboa Mistura, a Embaixada do Japão tem o prazer de anunciar uma apresentação dos grupos *Tomoro* (flauta e percussão – tambores japoneses) e *Seiwa Taiko* (percussão – tambores japoneses), no dia 21 de Junho, às 20h45, no Largo do Intendente, em Lisboa.

Entrada Gratuita.

Para mais informações: Embaixada do Japão, Sector Cultural

Tel: 213110560 | Email: cultural@lb.mofa.go.jp



» “BEYOND KIMONO” – Espectáculo de moda, música e dança do Japão

‘BEYOND KIMONO’ faz parte de um espectáculo original de ‘be.JAPON’, como forma de apresentar a cultura Japonesa às novas gerações e, também, ao mundo. Baseado num desfile de moda com vestidos confeccionados por Kimonos *vintage*, “BEYOND KIMONO” é composto também por música ao vivo, dança e projecção de imagens, de forma a tornar esta apresentação muito especial.

Espectáculos previstos para:

- MUDE – Museu do Design e da Moda, Coleção Francisco Capelo, Lisboa, 18 de Julho, às 21h30;
- Centro de Artes e Espectáculos, Figueira da Foz, 19 de Julho, às 22h00;
- Palácio Estoril Hotel, Estoril, 20 de Julho, às 21h00.

Para mais informações: Embaixada do Japão – Sector Cultural – Tel: 213110560 | Email: cultural@lb.mofa.go.jp

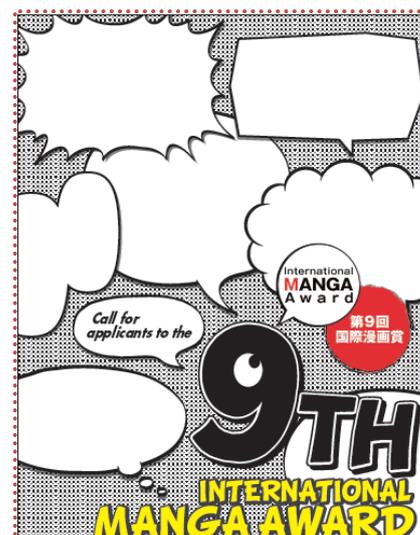


» 9º Prémio Internacional de Manga

O Prémio Internacional de MANGA foi estabelecido para divulgar a cultura pop do Japão, para ajudar na promoção da compreensão do Japão e homenagear os artistas de MANGA que têm contribuído para a promoção da Manga além-fronteiras. Os vencedores serão convidados a ir ao Japão, pela 'Japan Foundation', para participar na cerimónia de entrega de prémios. Durante a estadia no Japão, terão também a oportunidade para trocar ideias e opiniões com outros artistas de Manga e visitar editoras e outros locais de interesse.

Candidaturas até ao dia 12 de Junho.

Mais informações sobre o programa e o processo de candidatura, contactar a Embaixada do Japão – Sector Cultural - Tel: 213110560
Email: cultural@lb.mofa.go.jp



» Visiting Research Scholar 2016-2017 – Bolsa do Centro de Investigação Internacional de Estudos Japoneses de Kyoto (Nichibunken)

O Centro de Investigação de Estudos Japoneses de Kyoto (International Research Center for Japanese Studies), anuncia a abertura de um programa de residência para um académico estrangeiro, para residir no Japão e participar, durante o ano académico de 2016-2017, numa das seguintes áreas de investigação:

- A. “Rethinking Postwar Japanese Culture” (questões sobre o projeto de pesquisa deverão ser endereçadas ao Prof TSUBOI Hideto através do e-mail: hidetot@nichibun.ac.jp);
- B. “Between Narrative Literature and Historical Sources (questões sobre o projeto de pesquisa deverão ser endereçadas ao Prof. KURAMOTO Kazuhiro através do e-mail: kazz@nichibun.ac.jp);
- C. “Approaching Meiji Japan from the Perspective of a Comparative History of Civilizations: Rethinking its Legacy ” (questões sobre o projeto de pesquisa deverão ser endereçadas ao Prof. TAKII Kazuhiro através do e-mail: takii@nichibun.ac.jp).

Os candidatos deverão ter desenvolvido investigação e ter publicado trabalhos diretamente relacionados com as áreas acima mencionadas, ser detentores de um grau de doutoramento e não ultrapassar os 65 anos de idade.

A data limite de apresentação de candidatura é até ao dia 31 de julho de 2015 com notificação sobre o resultado da mesma em dezembro de 2015.

Boletim de candidatura em: <http://research.nichibun.ac.jp/en/employment/team.html#gaiikoku>

Para mais informações, contactar:

Research Support Unit

Research Cooperation Section

International Research Center for Japanese Studies

3-2 Oeyama-cho, Goryo, Nishikyo-ku, Kyoto 610-1192, JAPAN

Tel : +81-75-335-2044 | Fax : +81-75-335-2092 | e-mail: kyoudou@nichibun.ac.jp



» Visiting Research Scholar 2017-2018 (Team Research Organizer) – Bolsa do Centro de Investigação Internacional de Estudos Japoneses de Kyoto (Nichibunken) (referente a organizadores de equipas de investigação)

Com o propósito de aprofundar a investigação sobre a cultura japonesa e alargar o seu âmbito, reunindo investigadores de diferentes áreas de especialização, o Centro de Investigação Internacional de Estudos Japoneses de Kyoto procura investigadores visitantes para planear e organizar projetos de investigação em equipa durante um ano, correspondente ao ano fiscal japonês (de abril 2017 a março de 2018). Os temas de investigação de elevada relevância e com grande potencial no futuro serão favoravelmente considerados. Os interessados deverão ler toda a informação em:

<http://research.nichibun.ac.jp/en/employment/team.html#kokugai>

A candidatura deverá ser submetida até 31 de outubro, via e-mail: koudou@nichibun.ac.jp

Contactos: os mesmos mencionados no programa de cima

::: Notícias

» Iberanime LX 2015

Realizou-se nos passados dia 9 e 10 de maio, o Iberanime 2015, em Lisboa. A Embaixada do Japão esteve representada neste evento de grande popularidade para os amantes da cultura Pop Japonesa. Durante os dias do Iberanime, realizou várias demonstrações da cultura tradicional, criando assim uma possibilidade de complementar a expressão cultural POP com a expressão mais tradicional. Este ano o stand da Embaixada foi colocado numa área dedicada inteiramente à cultura japonesa mais tradicional.

A Embaixada fez demonstrações de furoshiki (embrulhos com tecido) e brinquedos japoneses. Apresentou também pela primeira vez, uma pequena palestra sobre poesia Haiku (um género literário japonês), tendo registado a curiosidade dos participantes pelo assunto. À semelhança de outras edições do Iberanime, a Embaixada deu ainda a possibilidade de ser experimentada a Yukata (traje informal que é muito usado na época dos festivais de verão do Japão), que teve grande afluência de público.





» Sessão da JPAG sobre “ Visitar, viver e estudar no Japão ”

A Japan-Portugal Alumni Group em colaboração com a escola de línguas Languagecraft, realizou, no âmbito do Iberanime, no passado dia 9 de maio, mais uma sessão subordinada ao tema “Visitar, viver e estudar no Japão”. Nesta sessão, que encheu o auditório da Sala Tejo do Centro de Negócios do MEO Arena em Lisboa, foram apresentadas, por alguns membros da JPAG (ex-bolseiros e ex-participantes do programa JET) as diferentes experiências de vida e estudo no Japão, de norte a sul do país, e também as particularidades das várias cidades japonesas como destino de interesse cultural e turístico. No fim da sessão foi dada a oportunidade para ser apresentada sumariamente informação sobre as bolsas de estudo do Governo do Japão. A Embaixada agradece à JPAG e à Languagecraft pela concretização e êxito desta sessão.



» Workshops de Ikebana na Embaixada do Japão

Organizados pela Embaixada do Japão em colaboração com a Ikebana International, tiveram lugar no passado dia 27 de maio dois workshops de promoção da Ikebana - arte japonesa de arranjos florais – com a colaboração da Ikebana International. Bem contrário ao estilo de arranjos no Ocidente, os participantes puderam aprender as bases desta arte disciplinada em que o arranjo constitui um fator vivo no qual a natureza e o ser humano se conjugam. A cada participante foi dada a oportunidade de construir o seu próprio arranjo resultando assim numa imensa variedade de trabalhos. A Embaixada do Japão agradece o interesse dos participantes e à Ikebana International pela prestimosa colaboração.



» Web Japan – Portal de informação sobre o Japão

O portal ‘Web Japan’ foi lançado com o apoio do Ministério dos Negócios Estrangeiros do Japão, com o objectivo de ajudar as pessoas de qualquer parte do mundo a conhecerem um pouco mais sobre o Japão e sobre os Japoneses. Com mais de 300 milhões de ‘hits’ por ano, de todo o mundo, este portal de informação sobre o Japão tornou-se um dos mais visitados do país. O site disponibiliza informação fidedigna sobre o Japão, nas suas mais variadas perspectivas: cultura, turismo, sociedade, história e natureza. Convidamo-lo também a fazer uma pequena visita pelo Japão, através da ‘Web Japan’!

Web  Japan

<http://web-japan.org/>



::: Política e Economia no Japão

- » **Primeira Divulgação Preliminar das Estimativas Trimestrais do PIB Janeiro- Março de 2015**
(20 de Maio) (em inglês)
<http://www.esri.cao.go.jp/en/sna/data/sokuhou/files/2015/qe151/gdemenuea.html>

- » **Conferência de Imprensa pelo Ministro dos Negócios Estrangeiros, Fumio Kishida**
(em inglês)
http://www.mofa.go.jp/announce/fm_press/index.html

- » **Visão Básica da Soberania sobre as Ilhas Senkaku**
(em inglês)
<http://www.mofa.go.jp/region/asia-paci/senkaku/senkaku.html>

- » **Declarações à Imprensa**
(em inglês)
<http://www.mofa.go.jp/announce/announce/index.html>